

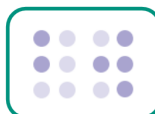
BUDDSODDI YN EICH CYMUNED

Treth y Cyngor Conwy 2025/2026



Cynnwys

Ar beth y caiff eich arian ei wario bob blwyddyn	03
Sut rydym yn cael ein cyllido	04
Sut rydym yn gwario'r cyllid	05
Sut mae hwn yn cael ei fuddsoddi gan ein prif wasanaethau	07
Sut mae'ch Treth Cyngor yn cael ei gyfrifo	10
Treth y Cyngor D ym mhob Tref/Cymuned	11
Gostwng eich bil Treth Cyngor	12
Cysylltwch â ni	13



**Rydym yn hapus i ddarparu'r ddogfen
hon mewn print bras, sain, braille a iaith
Arwyddion Prydain**

Beth y caiff eich arian ei wario ar bob blwyddyn

2025/26

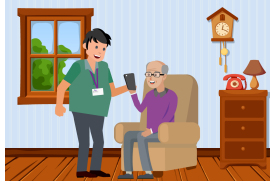
Mae'r enghraifft yma'n seiliedig ar **dreth y cyngor eiddo Band D** o **£1,888.51** y flwyddyn.

Addysg, Ysgolion ac Gwasanaeth Ieuencid



£594.81

Gofal Cymdeithasol



£617.36

Costau Llog ac Ad-dalu Asedau



£143.28

Cynllun Gostyngiad Treth y Cyngor a Rhyddhad Ardrethi Busnes



£83.77

Gwasanaethau Cymorth Corfforaethol



£55.41

Taliadau i'r Gwasanaeth Tân a'r Parc Cenedlaethol



£55.70

Gwagio Biniau ac Ailgylchu



£33.06

Priffyrdd ac Isadeiledd



£28.64

Cludiant Ysgol



£46.66

Gwarchod y Cyhoedd, Trwyddedu ac Iechyd yr Amgylchedd



£24.86

Moderneiddio a Ffioedd Corfforaethol



£32.56

Twristiaeth, Theatrau, Cynadleddau a Digwyddiadau



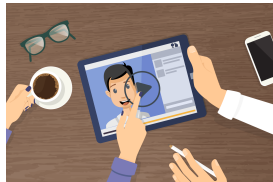
£9.82

Rheoli Adeiladau'r Cyngor



£10.87

Democratiaeth



£14.07

Gwastraf i safle ynni/gwarediad



£14.51

Llyfrgelloedd



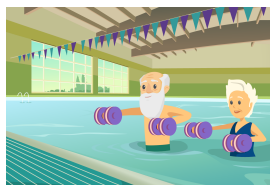
£15.37

Glanhau Strydoedd



£15.14

Pyllau Nofio a Chanolfannau Hamdden



£18.95

Atal Digartrefedd



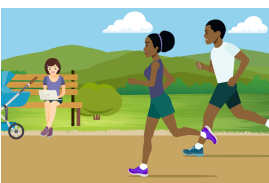
£38.94

Cefnogi Busnesau a'r Gymuned



£9.68

Parciau a Gerddi



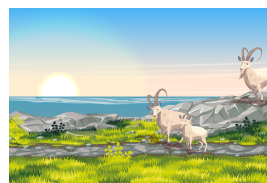
£9.93

Tîm Refeniw a Budd-daliadau ac Aseiad Ariannol



£10.97

Rheoli Cefn Gwlad



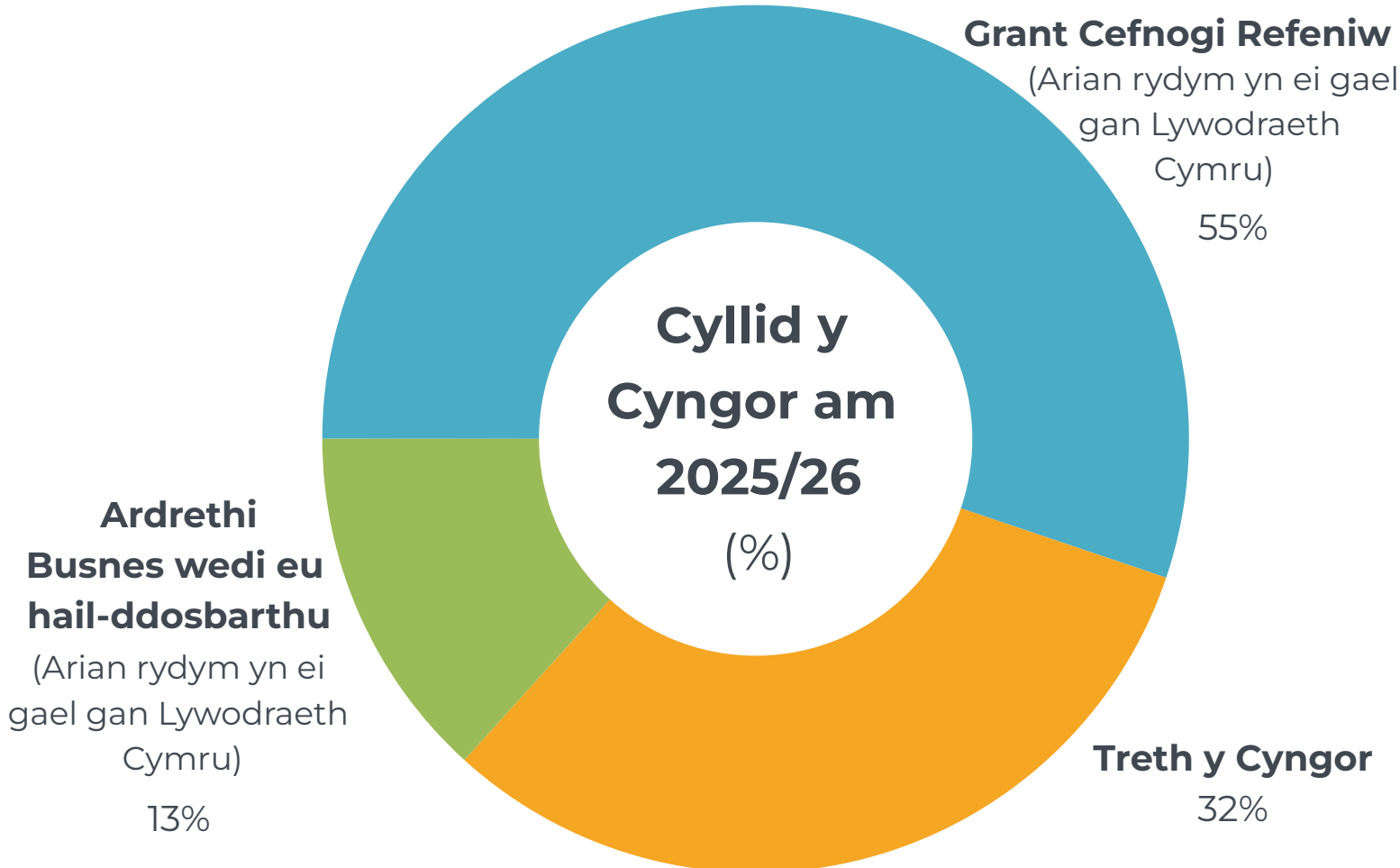
£4.15

Sut rydym yn cael ein cyllido

Wyddoch chi mai dim ond

32%

o'n cyllid sy'n dod gan Dreth y Cyngor?



Grant Cefnogi Refeniw £176.6m

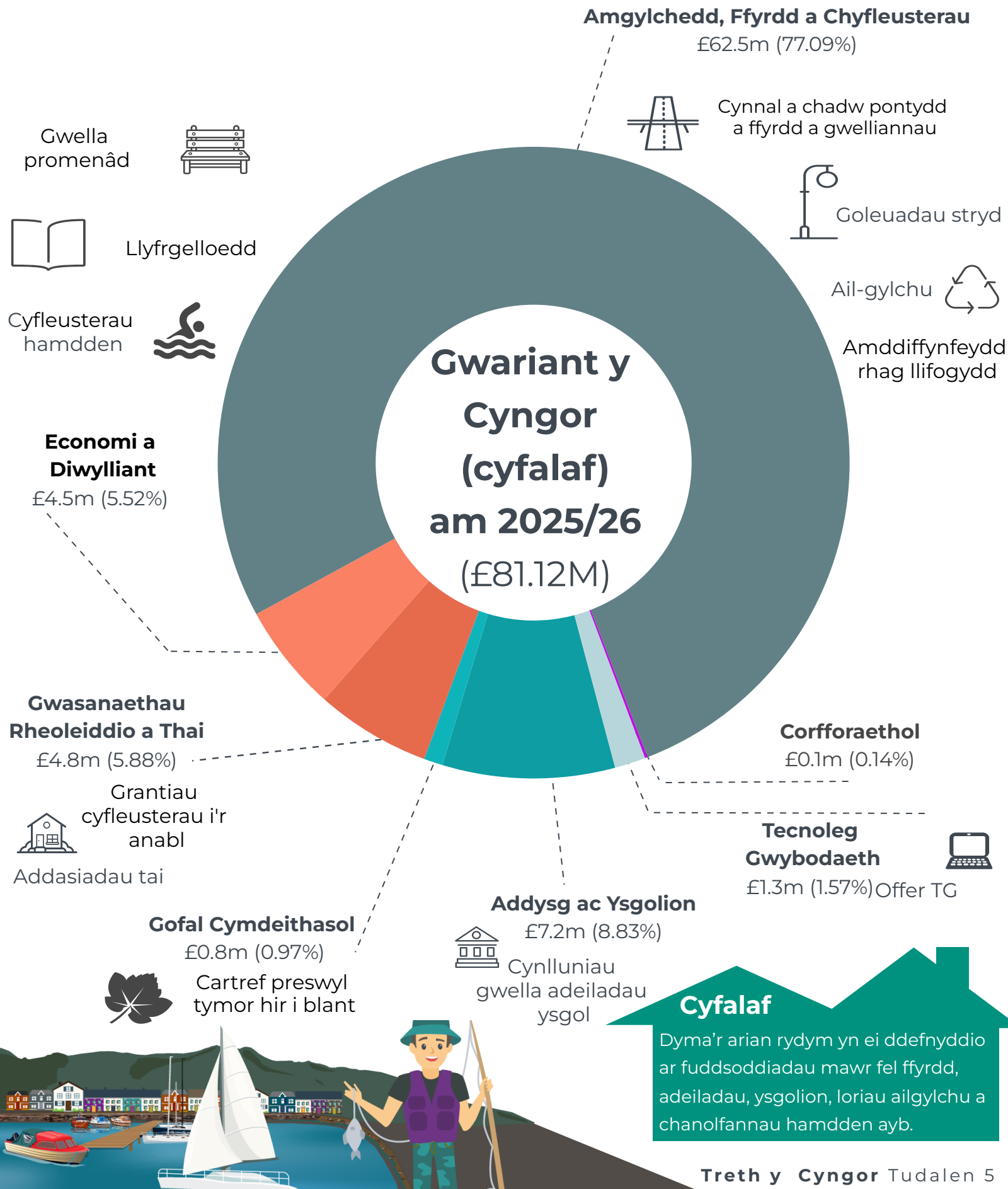
Swm a godwyd gan dalwyr y Treth y Cyngor £100.9m

Ardrethi busnes wedi eu hail-ddosbarthu £42.4m

Cyfanswm £319.9m

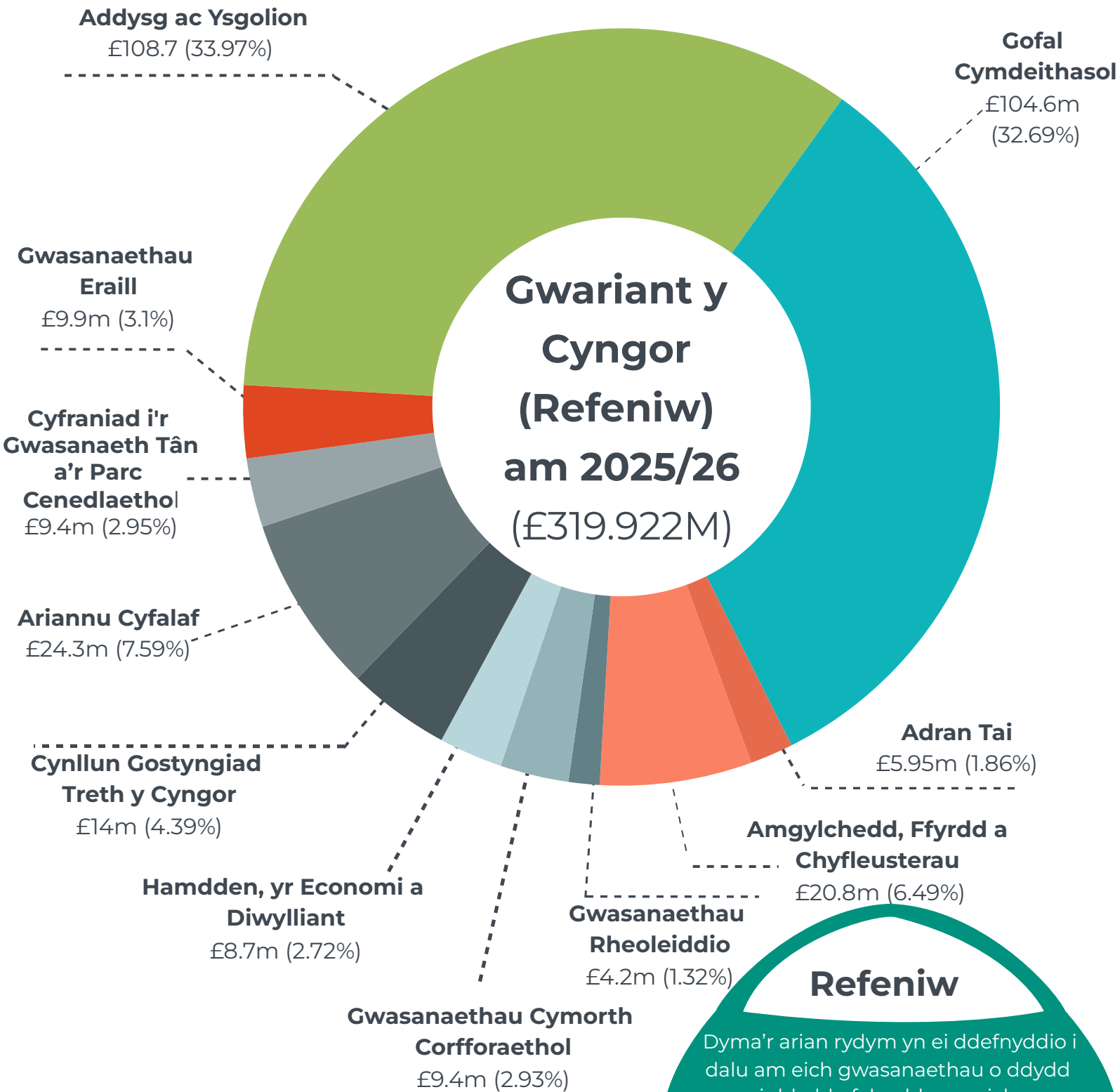
Sut rydym yn gwario'r cyllid cyfalaf

Ar gyfer blwyddyn ariannol Ebrill 2025 hyd at fis Mawrth 2026 mae **cyllideb cyfalaf o £81.12 miliwn** gan y cyngor i fuddsoddi yn y gymuned. Dyma rai enghreifftiau -



Sut rydym yn gwario'r cyllid refeniw

Ar gyfer blwyddyn ariannol Ebrill 2025 hyd at fis Mawrth 2026 mae **cyllideb refeniw** o **£319.922 miliwn** gan y cyngor i fuddsoddi yn y gymuned -

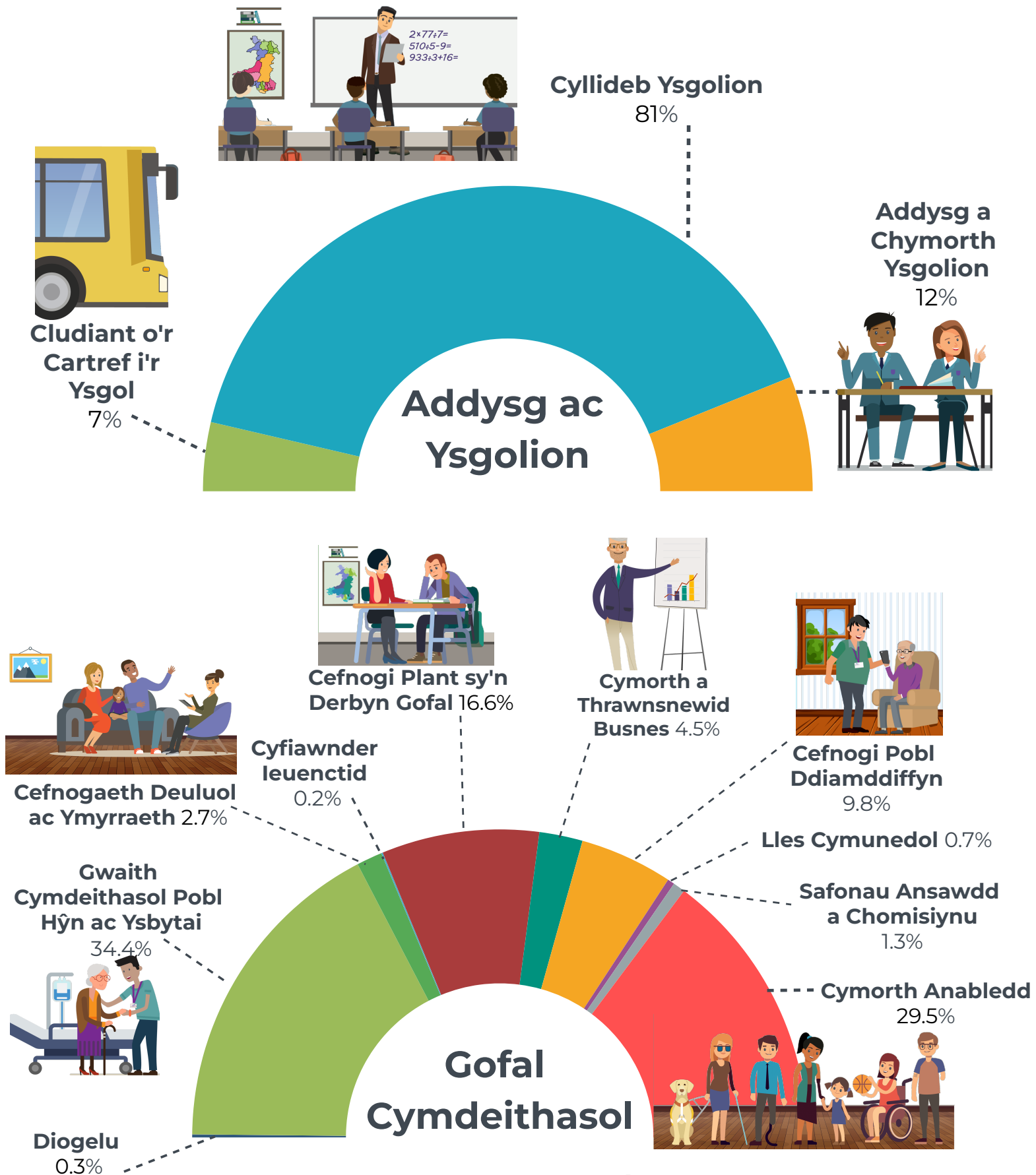


Refeniw

Dyma'r arian rydym yn ei ddefnyddio i dalu am eich gwasanaethau o ddydd i ddydd - fel addysgu eich plant, gofalu am yr henoed a chasglu eich deunydd ailgylchu a gwastraff a chael gwared arno.



Sut mae hwn yn cael ei fuddsoddi gan ein prif wasanaethau



Sut mae hwn yn cael ei fuddsoddi gan ein prif wasanaethau

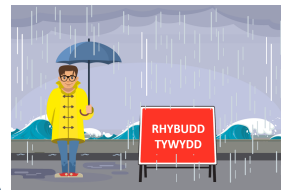


**Gweithredu
Swyddfeydd y Cyngor**
12%

**Trafnidiaeth
Gyhoeddus**
2%



**Gwastraff
ac Ailgylchu**
39%



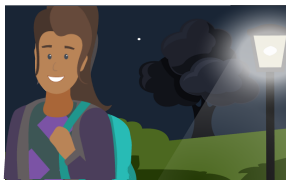
**Perygl
Llifogydd ac
Isadeiledd**
7%

**Amgylchedd,
Ffyrdd a
Chyfleusterau**

**Ffyrdd
a Mannau Agored**
40%



**Iechyd a
Diogelwch
Corfforaethol**
6%



**Diogelwch
Cymunedol**
2%



**Gwarchod y
Cyhoedd**
55%

**Cynllunio
Strategol**
12%



**Rheoli Datblygu
ac Adeiladu**
13%

**Rheolaeth
a Gwella
Gwasanaethau**
12%

**Gwasanaethau
Rheoleiddio**



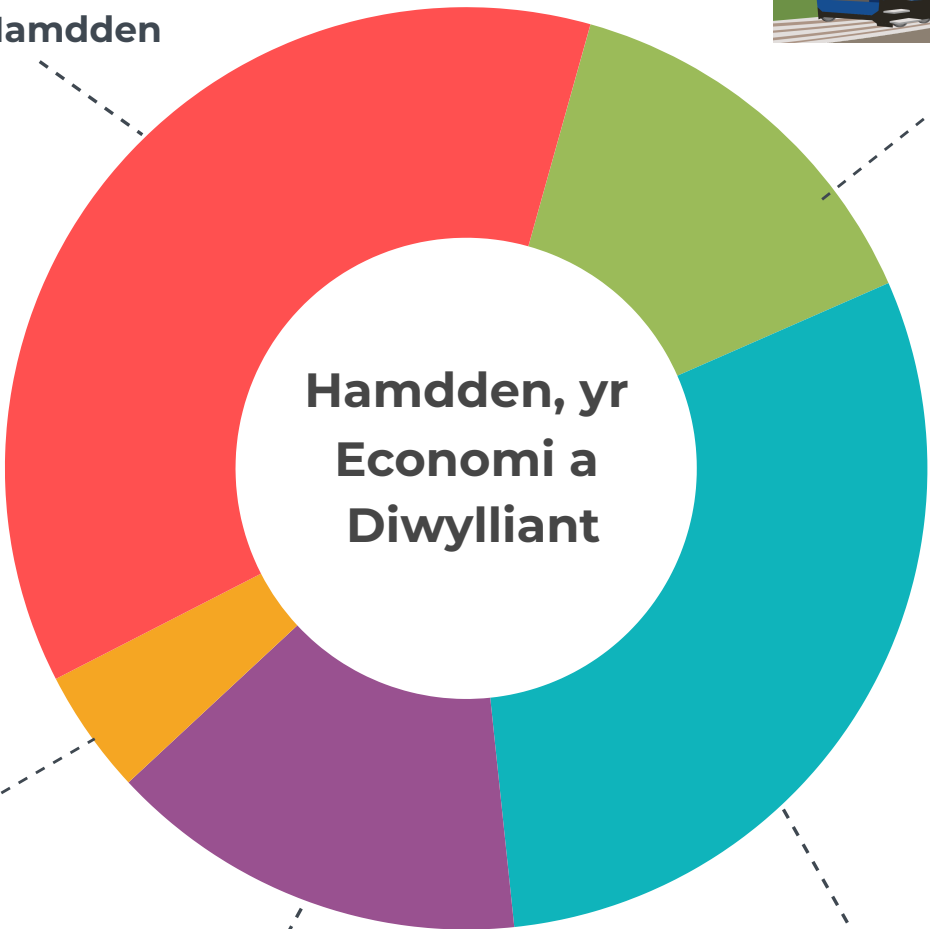
Sut mae hwn yn cael ei fuddsoddi gan ein prif wasanaethau



Cyfleusterau Hamdden
37%



Busnes a Thwristiaeth
14%



Marchnata a Chyfathrebu
4%

Lleoliadau, Ystadau a Rheolaeth Ystadau
15%



Diwylliant a Gwybodaeth
30%

Llyfrgell



Sut mae'ch treth cyngor yn cael ei gyfrifo

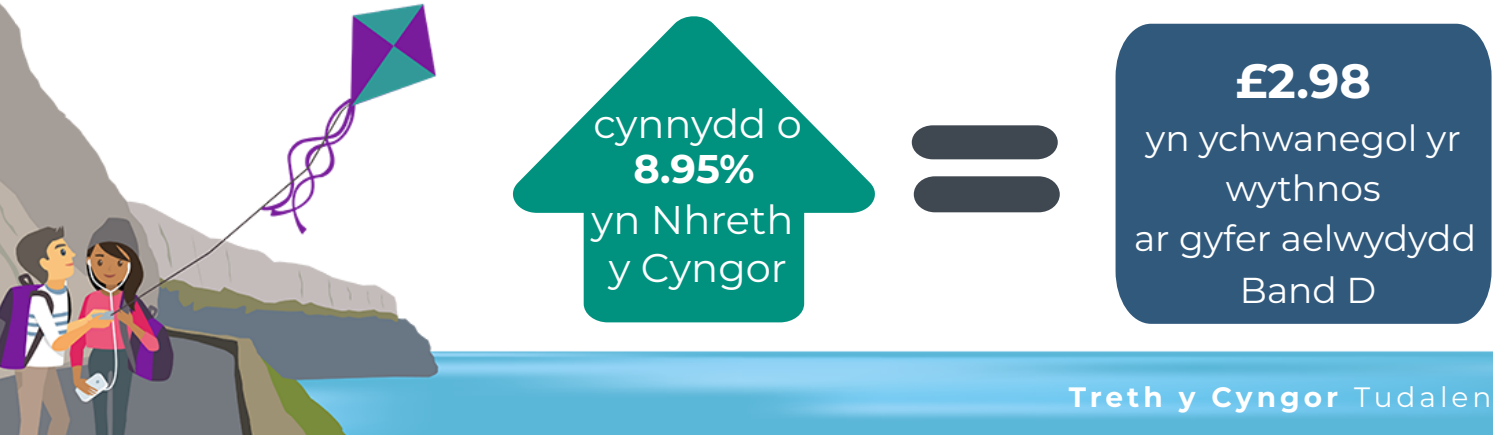
Mae'r Dreth Cyngor rydych yn ei dalu yn dibynnu ar brisiad eich eiddo. Mae eich eiddo wedi'i roi yn un o'r bandiau canlynol – yn seiliedig ar werth eich tŷ ar 1 Ebrill 2003.

Nid yw'r holl Dreth Cyngor a gesglir yn talu am wasanaethau cyngor, mae hefyd yn cefnogi [Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru](#) a Chynghorau Cymuned a Thref unigol a Awdurdod Tân ac Achub. Mae cynnydd o 8.95%Treth y Cyngor 2025/2026 yn cynnwys cynnydd o 8.27% ar gyfer Conwy a 0.68% ar gyfer Awdurdod Tân Gogledd Cymru.

Prisio	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	Comisiynydd Heddlu a Throsedd	Cyngor Tref / Cymuned (Cyfartaledd)	Cyfanswm
A	£1,259.01	£248.10	£40.11	£1,547.22
B	£1,468.84	£289.45	£46.80	£1,805.09
C	£1,678.68	£330.80	£53.48	£2,062.96
D	£1,888.51	£372.15	£60.17	£2,320.83
E	£2,308.18	£454.85	£73.54	£2,836.57
F	£2,727.85	£537.55	£86.91	£3,352.31
G	£3,147.52	£620.25	£100.28	£3,868.05
H	£3,777.02	£744.30	£120.34	£4,641.66
I	£4,406.52	£868.35	£140.40	£5,415.27

*Mae swm y Dreth Gyngor a godir ymhob band yn dibynnu ar y dreth a bennir ar gyfer Band D, ac fe'i cyfrifir yn ôl y cyfrannau a welir yn y tabl canlynol.

Mae yna cynnydd yn y galw am ein gwasanaethau statudol. I gyfrannu at y diffyg adnoddau o **£31.181 miliwn** ar gyfer 2025/26, mae yna...



Treth y Cyngor D ym mhob Tref/Cymuned

Treth y Cyngor Band D ym mhob Tref/Cymuned / Band D Council Tax in Each Town/Community								Bandiau/Banding	
Taliadau Cyngorau Tref/Cymuned Town/Community Council Precepts		CYNGOR TREF/CYMUNED TOWN/COMMUNITY COUNCIL	Treth Sylfaenol Council Tax Base	Cyngor Sir Bwrdeistref Conwy Conwy County Borough Council	Comisiynydd Heddlu a Throsedd G.Cymru Police & Crime Commissioner N.Wales	Cyngorau Tref/Cymuned Town/Community Council	Treth y cyngor yn ôl BAND D Council Tax at BAND D	Annedd yn Property in	Byddwch yn Talu You Pay
2024/25 £	2025/26 £			£	£	£	£		
348,286	366,459	Abergele	5,183.32	1,888.51	372.15	70.70	2,331.36	BAND A	6/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
530,600	554,650	Bae Colwyn / Bay of Colwyn	12,144.67	1,888.51	372.15	45.67	2,306.33		6/9ths of the Band D Charge in your Community
0	0	Betws-y-Coed	261.42	1,888.51	372.15	0.00	2,260.66		
13,000	18,000	Betws-yn-Rhos	522.29	1,888.51	372.15	34.46	2,295.12	BAND B	7/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
4,720	4,850	Bro Garmon	332.43	1,888.51	372.15	14.59	2,275.25		7/9ths of the Band D Charge in your Community
11,431	16,094	Bro Machno	351.49	1,888.51	372.15	45.79	2,306.45		
10,000	11,000	Caerhun	691.56	1,888.51	372.15	15.91	2,276.57	BAND C	8/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
3,500	4,000	Capel Curig	106.82	1,888.51	372.15	37.45	2,298.11		8/9ths of the Band D Charge in your Community
10,000	12,000	Cerrigydrudion	312.95	1,888.51	372.15	38.34	2,299.00		
335,833	461,827	Conwy	7,777.39	1,888.51	372.15	59.38	2,320.04	BAND D	Y taliad yn eich cymuned a ddangosir yn y tabl
2,923	6,352	Dolgarrog	166.20	1,888.51	372.15	38.22	2,298.88		The charge for your community in the table
20,000	21,000	Dolwyddelan	257.14	1,888.51	372.15	81.67	2,342.33		
8,345	9,500	Eglwysbach	472.23	1,888.51	372.15	20.12	2,280.78	BAND E	11/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
4,922	5,415	Henhyd	409.41	1,888.51	372.15	13.23	2,273.89		11/9ths of the Band D Charge in your Community
7,100	6,500	Llanddodog a/and Maenan	300.25	1,888.51	372.15	21.65	2,282.31		
28,524	29,724	Llanddulas a/and Rhyd-y-Foel	812.15	1,888.51	372.15	36.60	2,297.26	BAND F	13/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
548,476	657,428	Llandudno	9,677.09	1,888.51	372.15	67.94	2,328.60		13/9ths of the Band D Charge in your Community
145,000	165,000	Llanfairfechan	1,533.67	1,888.51	372.15	107.59	2,368.25		
12,896	21,959	Llanfairtalhaiarn	472.26	1,888.51	372.15	46.50	2,307.16	BAND G	15/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
7,000	7,000	Llanfihangel Glyn Myfyr	96.11	1,888.51	372.15	72.83	2,333.49		15/9ths of the Band D Charge in your Community
10,226	14,570	Llangernyw	500.67	1,888.51	372.15	29.10	2,289.76		
4,410	5,410	Llangwm	221.40	1,888.51	372.15	24.44	2,285.10	BAND H	21/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
9,000	9,000	Llanfetydd	267.49	1,888.51	372.15	33.65	2,294.31		21/9ths of the Band D Charge in your Community
129,860	136,551	Llanrwst	1,279.68	1,888.51	372.15	106.71	2,367.37		
30,000	30,000	Llansanffraid Glan Conwy	1,144.75	1,888.51	372.15	26.21	2,286.87	BAND I	2/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
20,000	22,000	Llansannan	608.44	1,888.51	372.15	36.16	2,296.82		2/9ths of the Band D Charge in your Community
26,506	26,531	Llysfaen	926.66	1,888.51	372.15	28.63	2,289.29		
19,626	24,533	Mochdre	697.39	1,888.51	372.15	35.18	2,295.84	BAND J	Dwywaith cyfanswm taliad Band D yn eich Cymuned
180,715	198,787	Penmaenmawr	1,890.72	1,888.51	372.15	105.14	2,365.80		Twice the Band D Charge in your Community
5,330	5,930	Pentrefoelas	143.91	1,888.51	372.15	41.21	2,301.87		
253,549	322,646	Towyn / Bae Cinmel/Kinmel Bay	3,270.91	1,888.51	372.15	98.64	2,359.30	BAND K	21/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
24,985	28,608	Trefriw	393.95	1,888.51	372.15	72.62	2,333.28		21/9ths of the Band D Charge in your Community
4,400	4,700	Ysbyty Ifan	87.79	1,888.51	372.15	53.54	2,314.20		
2,771,163	3,208,023	CYFANSWM/TOTAL	53,314.61						
CYFARTALEDD / AVERAGE				1,888.51	372.15	60.17	2,320.83		
Ar gyfer anheddau ym Mand D yn unig y mae'r tabl uchod. Os yw eich annedd chi mewn band arall, defnyddiwch y tabl i ganfod beth fydd eich bil treth. Amcangyfrif o'r incwm a dderbynnir am bob £1 o Dreth y Cyngor yw'r Dreth Sylfaenol. Mynegir hyn fel "cyfwerth â Band D", gan gymryd i ystyriaeth nifer yr anheddau o fewn pob band, ym mhob ardal gymunedol.									
If your property falls within another property band other than Band D the information at the right of the table will help you calculate how much you will pay. Alternatively look at your council tax bill. The Tax Base is the estimated income that will be received for each £1 of Council Tax. It is expressed as a "Band D equivalent" and takes into account the number of properties within each band, in each community area.									

Ar gyfer anheddau ym Mand D yn unig y mae'r tabl uchod. Os yw eich annedd chi mewn band arall, defnyddiwch y wybodaeth ar yr dde ganfod beth fydd eich bil treth. Amcangyfrif o'r incwm a dderbynnir am bob £1 o Dreth y Cyngor yw'r Dreth Sylfaenol. Mynegir hyn fel "cyfwerth â Band D", gan gymryd i ystyriaeth nifer yr anheddau o fewn pob band, ym mhob ardal gymunedol.

- A - 6/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
- B - 7/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
- C - 8/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
- D - Y taliad yn eich cymuned a ddangosir yn y tabl
- E - 11/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
- F - 13/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
- G - 15/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned
- H - Dwywaith cyfanswm taliad Band D yn eich Cymuned
- I - 21/9fed o daliad Band D yn eich Cymuned

Gostwng eich bil treth

Gostyngiadau a budd-daliadau

Os ydych angen help neu gyngor ar Gostyngiad Treth y Cyngor neu Fudd-Dâl Tai, gallwch gysylltu â'r Gwasanaeth Asesu Refeniw a Budd-daliadau naill ai e-bostio budd.daliadau@conwy.gov.uk neu ffonio **01492 576491**.

Os ydych eisoes yn cael ostyngiad yn eich bil trwy ddisgownt, nid oes angen gwneud cais arall.

Mae Credyd Pensiwn yn rhoi arian ychwanegol i helpu gyda'ch costau byw os ydych dros oedran [Credyd Pensiwn](#) ac ar incwm isel. Gall Credyd Pensiwn hefyd helpu gyda chostau tai fel rhent daear neu daliadau gwasanaeth.

Twyll Budd-dâl

Mae twyll budd-dâl yn drosedd, felly os ydych yn gwybod am rywun sy'n twyllo'r system, ffoniwch y llinell dwyll 24 awr am ddim ac yn gyfrinachol ar **0800 854 440** neu ewch i [www.gov.uk/hysbysu twyll budd-daliadau](http://www.gov.uk/hysbysu-twyll-budd-daliadau).

Gostyngiadau neu Eithriadau

Os ydych yn credu y gallech fod yn gymwys ar gyfer unrhyw ostyngiad neu eithriad ewch i www.conwy.gov.uk/treth-y-cyngor neu cysylltwch ag uned Treth y Cyngor ar trethycyngor@conwy.gov.uk neu **01492 576607**.

Efallai eich bod yn gymwys i gael disgownt os ydych chi neu rywun sy'n byw gyda chi...



Anabledd, ac mae eich cartref wedi'i addasu i ddiwallu eu hanghenion



yn â nam meddyliol difrifol



Yn weithiwr gofal ar gyflog isel, yw'n gweithio o leiaf 24 awr, yn byw yn y man lle darperir y gofal



Yn unigolyn sy'n gofalu am rywun ar fuddaliadau gwladol (am fwy na 35 awr yr wythnos) nad yw'n wŷr/gwraig iddynt, yn bartner neu'n fab/merch dan 18 oed



yn fyfyrwr llawn amser, yn astudio i fod yn nyrs fyfyrwr, prentis neu'n hyfforddai Hyfforddiant Ieuencid



yn 18 neu'n 19 oed ac yn yr ysgol neu newydd adael



Yn aelod o gymuned grefyddol benodol sy'n cwrdd â meini prawf penodol



Yn y carchar (heblaw am y rheiny sy'n y carchar am beidio talu Treth y Cyngor neu ddirwy)



Yn y Lluoedd Arfog ac yn berchen ar Ail Gartref yng Nghymru



Yn aros mewn ysbyty, cartref gofal neu ysbyty annibynnol



Yn aros mewn hostel neu loches nos



Neu fyw ar eich pen eich hun



Neu os ydych ar incwm isel

Mae gan Gonwy bwerau dewisol i amrywio gostyngiadau mewn amgylchiadau eithriadol; er enghraifft, ar ôl llifogydd, dan Adran 13a Deddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992.

Credyd Cynhwysol

Mae'r Adran Gwaith a Phensiynau wedi bod yn cyflwyno'r Gwasanaeth Credyd Cynhwysol Llawn yn genedlaethol ers mis Mai 2016.

Dechreuwyd Ymfudo a Reolir ar gyfer Credyd Cynhwysol yng Nghonwy yn ystod 2024 a bydd yn parhau yn ystod 2025/26. Pan ddaw'n amser i chi symud draw i Credyd Cynhwysol, bydd yr Adran Gwaith a Phensiynau yn ysgrifennu atoch. Cliciwch ar y ddolen ganlynol am fwy o wybodaeth - www.conwy.gov.uk/Credydcynhwysol

Am wybodaeth ynglŷn â sut rydym yn defnyddio eich data ewch i www.conwy.gov.uk/Hysbysiad [Preifatrwydd Treth y Cyngor](#)



Mae nifer o eiddo lle nad oes raid i chi dalu Treth y Cyngor. Maent yn cynnwys eiddo sydd -

- Heb ei ddodrefnu (eithriedig am hyd at 6 mis)
- Yn wag ac yn eiddo i elusen (eithriedig am hyd at 6 mis)
- Yn wag ac yn cael ei atgyweirio neu angen gwaith strwythurol neu addasiadau mawr (eithriedig am hyd at 12 mis)
- Yn wag ac yn aros am brofeb neu lythyrau gweinyddu (a hyd at 6 mis wedyn)
- Wedi'i adael yn wag gan rywun sydd yn y carchar, ysbyty neu gartref gofal preswyl
- Wedi ei adael yn wag gan rywun sydd wedi symud er mwyn darparu neu dderbyn gofal personol
- Wedi'i adael yn wag gan fyfyrwr
- Wedi'i ailfeddiannu
- Yn gyfrifoldeb ymddiriedolwr methdalwr
- Yn wag gan fod eu meddiannaeth wedi'i gwahardd gan y gyfraith
- Yn aros i weinidog crefyddol symud i mewn

Ond pan fo eiddo wedi bod yn wag am fwy na 6 mis neu wedi'i gategoreiddio fel ail gartref, ni fyddwch yn cael disgownt. Bydd Premiwm Treth y Cyngor o 150% ychwanegol ar Ail Gartrefi a premiwm 200% ar gyfer Chartrefi Gwag Hirdymor a fu'n wag ers 5 mlynedd neu lai o 1 Ebrill 2025. A Phremium o 300% ar gartrefi gwag hirdymor a fu'n wag ers 5 mlynedd neu fwy o 1af ebrill 2025 ymlaen.

BYDDWCH YN DDIGIDOL

Mae Conwy'n moderneiddio

Wyddoch chi fod Conwy yn cynnig y gwasanaethau Canlynol?

E-filiau

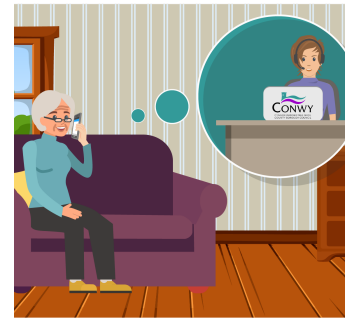
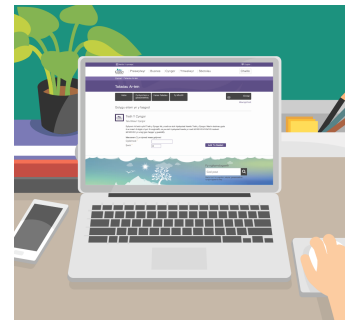
Bellach gall Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy gynnig opsiwn i chi dderbyn eich bil Treth Y Cyngor drwy e-bost yn hytrach na drwy'r post

Ewch i www.conwy.gov.uk/e-filiau i ddarganfod mwy

Debyd Uniongyrchol

Debyd Uniongyrchol yw'r ffordd hawsaf o dalu Treth y Cyngor a dyma'r dewis a ffeirir gan fwy na 88% o dalwyr Treth y Cyngor yr Awdurdod!

Ewch i www.conwy.gov.uk/Debyd-uniongyrchol i ddarganfod mwy



www.conwy.gov.uk/treth-y-cyngor



trethycyngor@conwy.gov.uk



01492 576607



Ffôn Testun: Deialwch 18001 a rhif y gwasanaeth yr ydych yn dymuno cysylltu â nhw

Ysgrifennwch atom yn

Blwch Post 1
Bae Colwyn
LL29 0GG

Ymwelwch â ni

Coed Pella
Conwy Road
Colwyn Bay
LL29 7AZ



Conwy

WEDI'I YRRU GAN
**FFYNIANT
— BRO —**

POWERED BY
**LEVELLING
— UP —**

Helpu chi i ddod o hyd i ffordd ymlaen, beth bynnag yw'r broblem. Helping you find a way forward, **whatever** the problem.

CYSYLLTWCH Â NI HEDDIW! CONTACT US TODAY!

01745 828 705 - Llandudno Town Hall - LL30 2UP

advicecyngor@caconwy.org.uk ll citizensadvice.org.uk/local/conwy/

**maethu
cymru** | **foster
wales**

Conwy



01492 576350



maethu@conwy.gov.uk
fostering@conwy.gov.uk



conwy.maethucymru.llyw.cymru
conwy.fosterwales.gov.wales




CONWY
CYNGOR BWRDEISTREF SIROL
COUNTY BOROUGH COUNCIL

MAE SWYDDOGION TAI GWAG Y CYNGOR YN ANNOG POBL SYDD AG EIDDO GWAG I GYSYLLTU Â NHW I GAEL GWYBOD MWY AM Y GWAHANOL GYNLLUNIAU SYDD AR GAEL I HELPŲ I DDOD A'R TAI HYN YN ÔL I DDEFNYDD.

MAE YNA GRANTIAU O HYD AT £25,000.00 AR GAEL FEL RHAN O GYNLLUN LESIO CYMRU A BENTHYCIADAU O HYD AT £35,000.00 AR GAEL GAN TROI TAI'N GARTREFI.

I GAEL RHAGOR O WYBODAETH GALL PERCHNOGION EIDDO FYND I WEFAN Y CYNGOR, NEU GYSYLLTU Â SWYDDOGION TAI GWAG Y CYNGOR AR 01492 574235 NEU EMPTYHOMES@CONWY.GOV.UK

THE COUNCIL'S EMPTY HOMES OFFICERS ARE ENCOURAGING PEOPLE WITH EMPTY PROPERTIES TO GET IN TOUCH TO FIND OUT ABOUT THE DIFFERENT SCHEMES AVAILABLE TO HELP BRING THESE HOMES BACK INTO USE.

THERE ARE GRANTS OF UP TO £25,000.00 AVAILABLE AS PART OF LEASING SCHEME WALES AND HOUSES INTO HOMES LOANS OF UP TO £35,000.00.

FOR MORE INFORMATION, PROPERTY OWNERS CAN VISIT THE COUNCIL WEBSITE, OR CONTACT THE COUNCIL'S EMPTY HOMES OFFICERS 01492 574235 OR EMPTYHOMES@CONWY.GOV.UK



www.conwy.gov.uk/TaiADigartrefedd

www.conwy.gov.uk/HousingAndHomelessness



CONWY
CYNGOR BWRDEISTREF SIROL
COUNTY BOROUGH COUNCIL